

# ВОСТОЧНЫЙ ТУРКЕСТАН И МОНГОЛИЯ



V



# ВОСТОЧНЫЙ ТУРКЕСТАН И МОНГОЛИЯ

ИСТОРИЯ ИЗУЧЕНИЯ  
В КОНЦЕ XIX – ПЕРВОЙ ТРЕТИ XX ВЕКА



Том  
V

ВТОРАЯ РУССКАЯ ТУРКЕСТАНСКАЯ ЭКСПЕДИЦИЯ  
1914–1915 гг.

*С.Ф. Ольденбург*  
Описание пещер Чан-фо-дуна  
близ Дунь-хуана

Под общей редакцией  
М.Д. Бухарина, М.Б. Пиотровского, И.В. Тункиной

«Индрик»  
Москва 2020

УДК 930.3:950(470)  
ББК 63.1(2)53 + 63.48(2)  
В78



Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Российского фонда фундаментальных исследований  
(проект № 20-19-00049)

Рецензенты:

доктор исторических наук А.В. Седов (Государственный музей Востока)  
кандидат исторических наук Е.Н. Груздева (Санкт-Петербургский филиал Архива РАН)

Утверждено к печати Учеными советами  
Санкт-Петербургского филиала Архива РАН,  
Института всеобщей истории РАН и Государственного Эрмитажа

Редакционная коллегия:

В.Г. Ананьев, М.Д. Бухарин, М.Л. Меньшикова, М.Б. Пиотровский,  
И.В. Тункина, С.Л. Шевельчинская

**Восточный Туркестан и Монголия. История изучения в конце XIX – первой трети XX века. Том V.** Вторая Русская Туркестанская экспедиция 1914–1915 гг.: *С.Ф. Ольденбург*. Описание пещер Чан-фо-дуна близ Дунь-хуана / Под общ. ред. М.Д. Бухарина, М.Б. Пиотровского, И.В. Тункиной. — М.: «Индрик», 2020. — 856 с., ил.

**ISBN 978-5-91674-588-7**

В пятом томе многотомного издания «Восточный Туркестан и Монголия. История изучения в конце XIX – первой трети XX века» представлены главные результаты исследований Второй Русской Туркестанской экспедиции, работавшей под руководством академика С.Ф. Ольденбурга в 1914–1915 гг.: «Предварительный беглый осмотр пещер Чан-фо-дуна для выяснения хода работ» и «Описание пещер Чан-фо-дуна близ Дунь-хуана» С.Ф. Ольденбурга, а также архивные материалы, связанные с историей подготовки к изданию его трудов.

© Санкт-Петербургский филиал Архива РАН (документы, иллюстрации), 2020  
© В.Г. Ананьев, М.Д. Бухарин, И.В. Тункина (тексты, комментарии), 2020  
© «Индрик» (предпечатная подготовка, издание), 2020

## СОДЕРЖАНИЕ

Авторы и редакторы издания	5
«Описание пещер Чан-фо-дуна близ Дунь-хуана» С.Ф. Ольденбурга: состояние рукописи и редакторская работа на современном этапе (М.Д. Бухарин)	9
С.Ф. Ольденбург Предварительный беглый осмотр пещер Чан-фо-дуна для выяснения хода работ (введение и подготовка текста М.Д. Бухарина)	19
С.Ф. Ольденбург Описание пещер Чан-фо-дуна близ Дунь-хуана (подготовка текста и комментарии М.Д. Бухарина и И.В. Тункиной)	43
Тетрадь I (A-50d)	55
Тетрадь II (51a-100)	177
Тетрадь III (101-119c)	319
Тетрадь IV (120-136m)	417
Тетрадь V (137-148a)	551
Тетрадь VI (149-171; вихары, тибетские, уйгурская)	635
<b>Postfactum</b>	
Е.Г. Ольденбург и подготовка к печати научного наследия академика С.Ф. Ольденбурга (В.Г. Ананьев, М.Д. Бухарин)	743
Таблица соответствия номеров пещер в «Описании пещер Чан-фо-дуна близ Дунь-хуана» С.Ф. Ольденбурга нумерации пещер Академии Дуньхуана	844
Указатель имен собственных и терминов	847
Библиография	851

## CONTENTS

Authors and Editors	5
“Description of the Caves of Qian-fo-dong near Dun-huang” of S.F. Oldenburg: State of Manuscript and Modern Editorial Work (M.D. Bukharin)	9
S.F. Oldenburg Preliminary Quick Overview of the Caves of Qian-fo-dong for Clarification of Work (Introduction and Preparation of Text by M.D. Bukharin)	19
S.F. Oldenburg Description of Caves of Qian-fo-dong near Dun-huang (Preparation of Text and Comments by M.D. Bukharin and I.V. Tunkina)	43
Book I (A-50d)	55
Book II (51a-100)	177
Book III (101-119c)	319
Book IV (120-136m)	417
Book V (137-148a)	551
Book VI (149-171; Vihāras, Tibetan, Uighur)	635
<b>Postfactum</b>	
E.G. Oldenburg and Preparation for Print of the Scientific Heritage of S.F. Oldenburg (V.G. Ananiev, M.D. Bukharin)	743
Table of Concordance of Numbers of Caves in “Description of Caves of Qian-fo-dong Near Dun-huang” of S.F. Oldenburg to the Caves’ Numbering of the Dunhuang Academy	844
Index of notions	847
Bibliography	851